

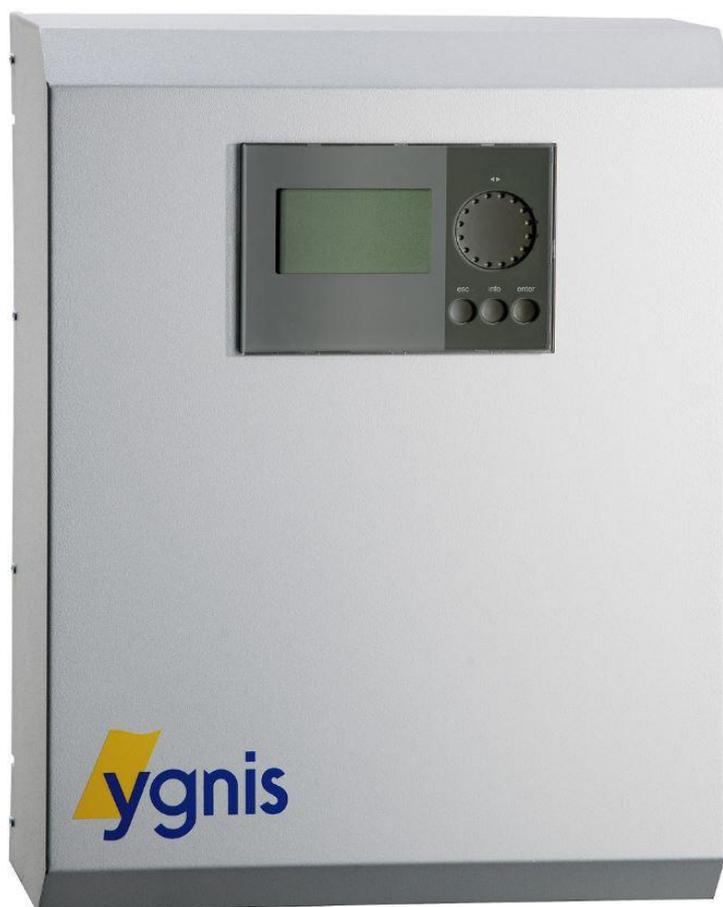
Régulateur chaudière ECR350

Installation

Utilisation

Inbetriebnahme

Fehlersuche



Nous vous remercions pour la confiance que vous nous avez témoignée en achetant cet appareil.
Veuillez lire attentivement la présente notice pour profiter de façon optimale de la capacité de cet appareil.



Sommaire

01	Consignes de sécurité.....	3
02	Caractéristiques techniques.....	3
03	Montage.....	3
04	Raccordement électrique.....	4
05	Unité de commande.....	5
06	Description des modes de fonctionnement.....	6
07	Structure du menu.....	7
08	Réglage de la date et de l'heure.....	9
09	Sélection de la langue.....	10
10	Paramétrage des programmes des heures pour circuits chauffage / ECS.....	11
11	Paramétrage des valeurs de consignes de tous les circuits zones.....	13
12	Ramoneur / Fonction de mesurage.....	14
13	Paramétrage du mode de fonctionnement.....	15
14	Mémoire des erreurs.....	16
	Notes.....	17

01 Consignes de sécurité

Le produit que vous venez d'acheter correspond aux prescriptions techniques en vigueur au moment de sa fabrication.

Le produit ne doit être utilisé que s'il est en parfait état. Si vous constatez un changement, veuillez avertir votre technicien de maintenance. En cas de dysfonctionnement, mettez l'appareil hors tension (coupe secteur) et avertissez votre technicien de maintenance.

Seuls des personnels autorisés sont en droit d'effectuer le montage du dispositif de régulation.

Toute transformation et toute modification de l'appareil sont interdites. Les travaux sur l'appareil (réparations, modifications) ne doivent être effectués que par le fabricant ou des organismes agréés par celui-ci.



Il est interdit de toucher les réglettes de raccordement, les fils qui y sont raccordés ou les fils qui ne sont pas raccordés ou de les toucher avec des matériaux électriquement conducteurs étant donné que les réglettes de raccordement peuvent être sous tension.

Avant tous les travaux sur les réglettes de raccordement ou les connexions électriques (fils), tous les coupe-circuit secteur du régulateur doivent être désactivés.

02 Caractéristiques techniques

Tension du secteur:	230V/50Hz/10A max.	Puissance de commutation totale:	6 A max.
Puissance consommée:	20 VA max.	Charge par sortie:	4 A max.
Puissance de commutation:	6 A max. (totale)		
Type de protection:	IP30 (montage mural)		
Température ambiante:	de 0°C à +50°C		
Capteurs connectables:	NTC, PTC, PT1000		

03 Montage

Le montage ne peut être effectué que dans un local intérieur sec. Il convient de tenir compte du fait que l'appareil ne doit pas être exposé à des champs électromagnétiques puissants sur le site choisi pour le montage afin de garantir un fonctionnement irréprochable.

Lors d'un montage mural dans le boîtier correspondant, l'écart doit être déterminé de façon à permettre une ouverture du boîtier sans problème et que la plaque signalétique latérale reste lisible.

04 Raccordement électrique

L'installation électrique complète doit impérativement être exécutée par un concessionnaire agréé spécialisé. Toutes les installations, le matériau/matériel d'installation ainsi que les branchements électriques et les mises à la terre doivent être conformes à la norme EN 60335 (EN 50165) et aux prescriptions locales.

Toute transformation / modification sur le régulateur est interdite.

Les règles pertinentes de la technique ainsi que les règlements nationaux spécifiques et les normes en vigueur doivent être respectés. Le schéma électrique est joint au régulateur.



Les raccordements électriques, notamment le raccordement au réseau électrique, ne doivent être effectués qu'après la fin de tous les autres travaux de montage et d'installation. Les installations du client (gouttières de câbles etc.) ne doivent pas être fixées sur le boîtier du régulateur.

La compensation de potentiel de l'installation doit satisfaire à la norme CEI 60364 et aux prescriptions locales.

Il faut installer un dispositif qui permet de séparer le régulateur du secteur sur tous les pôles. Un câble secteur muni d'un connecteur ou un interrupteur général pour installation installé sur le câble d'alimentation secteur et s'ouvrant sur tous les pôles est approprié pour cela.

Câbles secteur

La section du câble secteur doit correspondre à la protection contre les surintensités installée, mais elle ne doit pas être inférieure à 1,5mm². La section minimale de tous les autres câbles sous tension qui sont raccordés au régulateur est de 1,0mm².

Câbles à très basse tension

Dimensionnement des câbles des sondes :

Longueur max. des câbles	25 m	Section des câbles	0,25 mm ²
Longueur max. des câbles	50 m	Section des câbles	0,50 mm ²
Longueur max. des câbles	100 m	Section des câbles	1,00 mm ²

Les câbles des sondes doivent être posés séparément des câbles secteur. Il convient d'éviter les dérivations et les prises de courant.

La longueur maximale des sondes passives est de 100m, câble 2x1 mm², tresse non blindée.

Sonde du régulateur de la chaudière

Sonde de température extérieure NTC (NTC, 10kΩ; pour 25°C)
 Montage sur hauteur façade $\frac{2}{3}$, pas de soleil / ni fenêtre. De préférence côté nord ou nord-ouest
 Longueur : -- Type de protection : IP40 Plage de mesure h : -30°C....40°C

Sonde plongeante avec câble NTC (eau sanitaire) (NTC, 10kΩ ; pour 25°C)
 Montage dans un tube plongeur dans le chauffe-eau, profondeur min. de montage 51 mm
 Longueur : 1,6 m Type de protection : IP54 Plage de mesure : -30°C....105°C

Sonde de température de contact NTC (départ/retour) FT1A (NTC, 10kΩ ; pour 25°C)
 Montage avec sangle sur le tuyau nu, sans pâte conductrice
 Longueur : -- Type de protection : IP40 Plage de mesure : -30°C....120°C



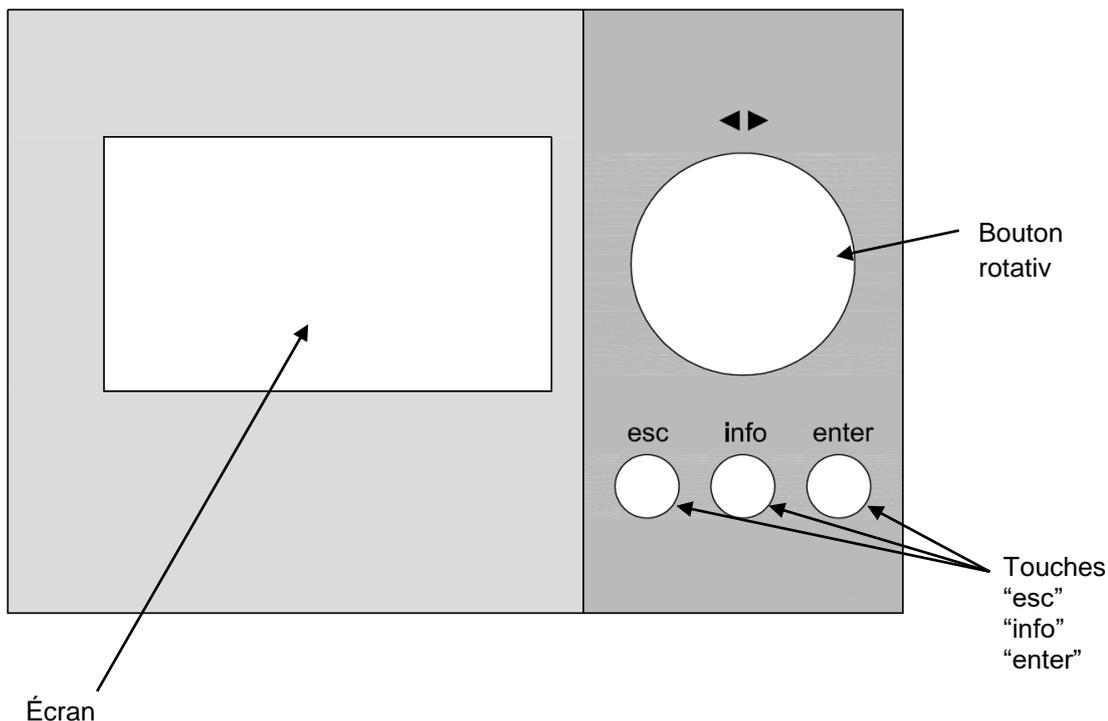
Pour faciliter les travaux de raccordement du câblage, il est préférable de monter une conduite de câble directement en dessous du régulateur.

05 Unité de commande

L'unité de commande est montée sur le boîtier et est nécessaire pour commander le régulateur.



L'éclairage est allumé dès que l'on touche une des touches.
Si aucune touche n'a été activée pendant plusieurs minutes, l'appareil commute sur le paramétrage de base (schéma de l'installation) et l'éclairage s'éteint.



Dans le menu, on sélectionne l'option du menu requise en tournant le bouton rotatif et on confirme ensuite en appuyant sur la touche enter .

En cas de saisie erronée ou d'appel d'un menu qui ne convient pas, la touche esc permet de retourner au menu précédent.

06 Description des modes de fonctionnement**Standby**

Chauffage et ECS OFF, (antigel efficace).

Mode été

Chauffage OFF, (antigel activ). La charge d'ECS est autorisée d'après le programme horaire.

Mode chauffage automatique («normal»/«antigel»)

D'après le programme horaire réglé. Au mode antigel le service de chauffage est interrompu (arrêt total: mode chauffage OFF pendant la nuit). La charge d'ECS est autorisée d'après le programme horaire.

En cas de températures extérieures basses choisir position „“.

Mode chauffage automatique («normal»/«réduit»)

D'après le programme horaire réglé (mode stand-by durant la réduction). La charge d'ECS est autorisée d'après le programme horaire.

Mode chauffage avec valeur de consigne intérieure constante «normale».

L'horloge «circuit chauffage» n'est pas efficace.

La charge d'ECS est autorisée d'après le programme horaire.

Mode chauffage avec valeur de consigne intérieure constante «réduite».

L'horloge «circuit chauffage» n'est pas efficace.

La charge d'ECS est autorisée d'après le programme horaire.

Mode «Party»

Est une commande du valeur consigne ambiante limité dans le temps sur «normale» en heures.

La fonction démarre en réglant la durée souhaitée.

Pendant le temps réglé, la valeur de consigne ambiante «normale» est valable, indépendamment de l'horloge.

Mode «Eco»

Est une commande du valeur consigne ambiante limité dans le temps sur «réduite» ou antigel selon la position du commutateur de mode de fonctionnement en heures.

La fonction démarre en réglant la durée souhaitée.

Pendant le temps réglé, la valeur de consigne ambiante «réduite» est valable, indépendamment de l'horloge.

07 Structure du menu

YGNIS AG Applikation 11 Ma 30.01.2018 09:39	
<< info	enter >>
Menu utilisateur	Menu principal

Quand on se tient devant le régulateur, on peut voir l'affichage de base / la sélection des menus sur l'écran.

YGNIS AG Applikation 11 Ma 30.01.2018 09:39	
<< info	enter >>
Menu utilisateur	Menu principal

Dans la sélection des menus, on peut ouvrir le menu principal en appuyant sur la touche  ou on peut feuilleter les différentes pages d'information en appuyant sur la touche .

Le paramétrage du régulateur de la chaudière est effectué au moyen du menu principal. Le contrôle des températures et l'affichage des valeurs d'exploitation sont effectués via le menu utilisateur.

Info 1 Ci zo 1 Heizkreis 1	
Temp extérieure	2.6°C
Consigne départ	39.7°C
Temp de départ	40.0°C
Type cons ambiante	Normal
Cons amb normale	21.0°C
+ Cons amb réduite	17.0°C

Page d'information 1

Affichage de la température extérieure et des actuelles valeurs de consigne ambiante et départ.

Modification du mode de fonctionnement des zones.

Sélection des circuits zones disponibles possible.

Continuer avec la touche .

Info 2 C ECS 1	
Consigne ECS	48°C
Temp ECS	47.5°C
Temp 2 ECS	47.8°C
Type cons ECS	Réduit
Cons norm ECS	55°C
+ Cons réduite ECS	48°C

Page d'information 2

Affichage des températures actuelles de l'ECS

Continuer avec la touche .

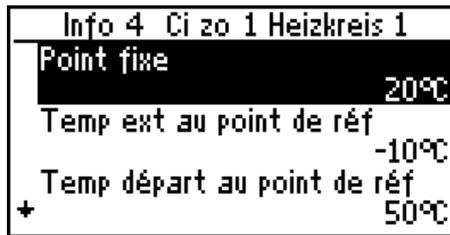
Info 3 Ci ch	
Consigne chaudière	70°C
Temp chaudière	75°C
Temp de retour	53.1°C
Puissance chaudière	0%
Puiss chaud déverrou	100%
+ G én	OFF

Page d'information 3

Affichage des températures actuelles des chaudières.

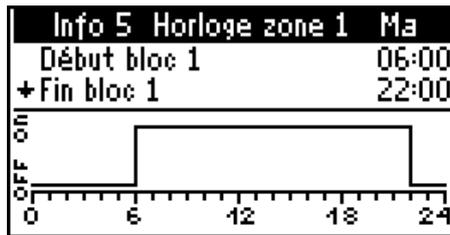
Ainsi que la liste des données sur l'énergie des générateurs de chaleur.

Continuer avec la touche .



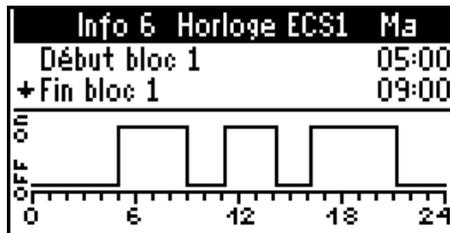
Page d'information 4
Affichage de la courbe de chauffe.

En appuyant sur la touche ^{info} , on revient à l'affichage de base.



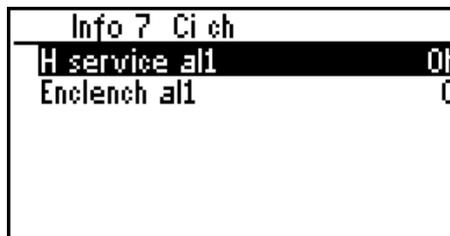
Page d'information 5
Affichage de l'horloge circuit zone.

Continuer avec la touche ^{info} .



Page d'information 6
Affichage de l'horloge ECS.

Continuer avec la touche ^{info} .



Page d'information 7
Affichage des heures de service et de la mise en marche de la chaudière

Continuer avec la touche ^{info} .



Page d'information 8
Affichage de la mémoire d'erreurs

En appuyant sur la touche ^{info} , on revient à l'affichage de base.

08 Réglage de la date et de l'heure

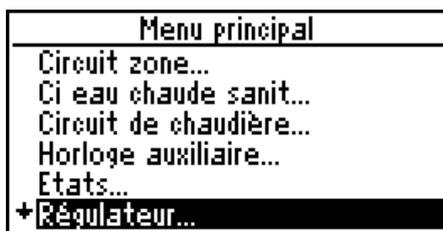


Quand on se tient devant le régulateur, on peut voir l'affichage de base / la sélection des menus sur l'écran.

En appuyant sur la touche ^{info} , on arrive dans la sélection des menus pour le traitement ou l'affichage des paramètres requis.



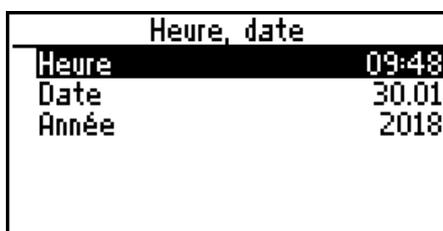
Dans la sélection des menus, on peut ouvrir le menu principal en appuyant sur la touche ^{enter} .



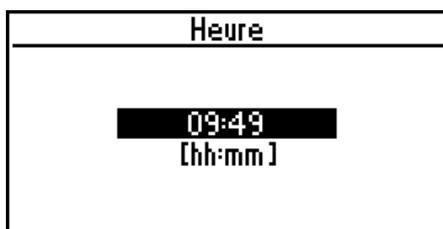
Sélectionner l'option du menu „Régulateur“ au moyen du bouton rotatif et confirmer en appuyant sur la touche ^{enter} .



Sélectionner l'option du menu „Heure, date“ au moyen du bouton rotatif et confirmer en appuyant sur la touche ^{enter} .



Cette option permet de régler l'heure, la date ou l'année. Sélectionner l'option du menu „Heure“ et confirmer en appuyant sur la touche ^{enter} .



Au moyen du bouton rotatif, régler l'heure requise et confirmer en appuyant sur la touche ^{enter} . L'affichage repasse automatiquement au menu „Heure, Date“

Répéter cette étape pour la date ou l'année.

09 Sélection de la langue

```

YGNIS AG Applikation 11
Ma 30.01.2018 09:39
-----
<< info          enter >>
Menu utilisateur  Menu principal
    
```

Quand on se tient devant le régulateur, on peut voir habituellement l'affichage avec le schéma de l'installation sur l'écran.

En appuyant sur la touche ^{info} , on arrive dans la sélection des menus pour le traitement ou l'affichage des paramètres requis.

```

YGNIS AG Applikation 11
Ma 30.01.2018 09:39
-----
<< info          enter >>
Menu utilisateur  Menu principal
    
```

Dans la sélection des menus, on peut ouvrir le menu de configuration pour le droit d'accès et la sélection de la langue, en appuyant sur la touche ^{enter}  et ^{esc}  en même temps.

```

Menu configuration
-----
Langue          Français
Droit d'accès   Utilisateur
    
```

Dans le menu de configuration, sélectionner l'option du menu „Langue“ et confirmer en appuyant sur la touche ^{enter} .

```

Langue
-----
Deutsch
English
Français
Italiano
Español
Polski
    
```

Dans le menu Langue, sélectionner la langue souhaitée au moyen du bouton rotatif et confirmer en appuyant sur la touche ^{enter} .

```

Konfigurationsmenü
-----
Sprache          Deutsch
Zugriffsrecht    Benutzer
    
```

Après la confirmation de la langue souhaitée on se retrouve automatiquement dans le menu de configuration. Le régulateur fonctionne alors dans la langue sélectionnée et le menu de configuration peut être quitté en appuyant sur la touche ^{esc} .

10 Paramétrage des programmes des heures pour circuits chauffage / ECS

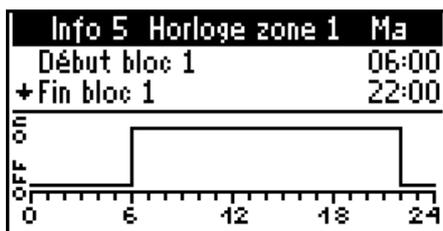


Quand on se tient devant le régulateur, on peut voir l'affichage de base / la sélection des menus sur l'écran.

En appuyant sur la touche ^{info} , on arrive dans la sélection des menus pour le traitement ou l'affichage des paramètres requis.



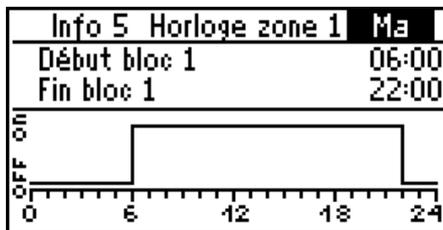
Dans la sélection des menus, on peut passer d'une page d'information à l'autre en appuyant à plusieurs reprises sur la touche ^{info} .



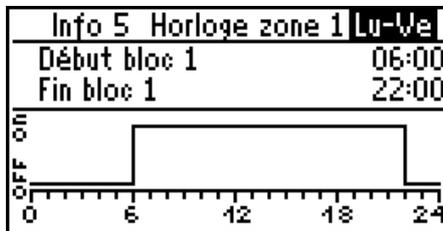
Sur la page d'information 4, les paramètres de l'horloge libre peuvent être appelés.

Vous pouvez également appeler l'horloge libre via le menu principal:

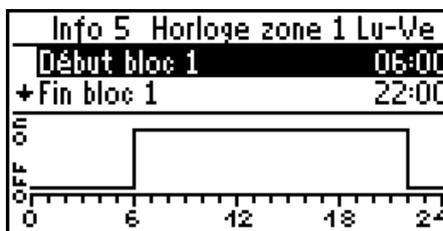
Menu principal -> horloges libres -> horloge libre



Sélectionner le jour de la semaine avec ^{enter}  et choisir la période de temps souhaitée pour laquelle les durées d'utilisation doivent être réglées, au moyen du bouton rotatif. Les suivantes périodes de temps peuvent être sélectionnées:
Lu, Ma, Me, Je, Ve, Sa, Di
Lu – Di
Lu – Ve
Sa – Di

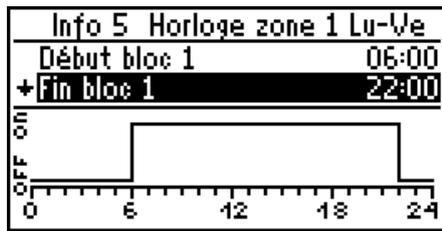


Après le réglage de la période de temps souhaitée, appuyer sur ^{enter}  pour confirmer.

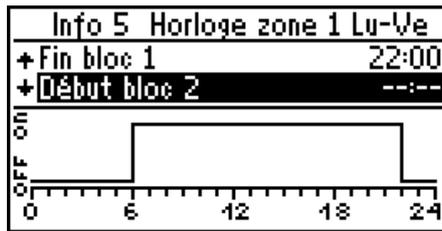


Au „Début bloc 1“ le début du premier bloc peut être sélectionné, après avoir appuyé sur la touche ^{enter}  au moyen du bouton rotatif. Après confirmer avec ^{enter} .

[Le réglage du temps s'effectue par étapes de 15 minutes]



Au „*Fin bloc 1*“ la fin du premier bloc peut être sélectionné, après avoir appuyé sur enter à la touche enter au moyen du bouton rotatif. Après confirmer avec enter .



Si souhaité, c'est possible de définir un autre bloc début, sous „*Début bloc 2*“. La procédure est identique à celle du réglage du premier bloc horaire. L'option de réglage de l'heure de fin s'affiche automatiquement dès qu'une heure de début a été définie.

Au total, 3 blocs de temps peuvent être réglés.

11 Paramétrage des valeurs de consignes de tous les circuits zones

```

YGNIS AG Applikation 11
Ma 30.01.2018 09:39
-----
<< info          enter >>
Menu utilisateur  Menu principal
    
```

Quand on se tient devant le régulateur, on peut voir l'affichage de base / la sélection des menus sur l'écran.

En appuyant sur la touche ^{enter} , on arrive dans la sélection des menus pour le traitement ou l'affichage des paramètres requis.

```

YGNIS AG Applikation 11
Ma 30.01.2018 09:39
-----
<< info          enter >>
Menu utilisateur  Menu principal
    
```

Dans la sélection des menus, on peut arriver à la page d'information 1, en appuyant une seule fois sur la touche ^{info} .

```

Info 1 Ci zo 1 Heizkreis 1
Temp extérieure  2.6°C
Consigne départ  39.7°C
Temp de départ   40.0°C
Type cons ambiante Normal
Cons amb normale 21.0°C
+Cons amb réduite 17.0°C
    
```

Sélectionner la zone souhaitée avec ^{enter} .

Puis sélectionner au moyen du bouton rotatif et confirmer avec ^{enter} .

```

Info 1 Ci zo 1 Heizkreis 1
Temp extérieure  2.6°C
Consigne départ  39.7°C
Temp de départ   40.0°C
Type cons ambiante Normal
Cons amb normale 21.0°C
+Cons amb réduite 17.0°C
    
```

Sélectionner l'option du menu „Cons amb normale“ au moyen du bouton rotatif et confirmer en appuyant sur la touche ^{enter} .

```

Cons amb normale
-----
21.0°C
[10.0°C .. 30.0°C]
    
```

Sélectionner la température souhaitée au moyen du bouton rotatif et confirmer avec ^{enter} .

12 Ramoneur / Fonction de mesurage

YGNIS AG Applikation 11	
Ma 30.01.2018 09:39	
<< info	enter >>
Menu utilisateur	Menu principal

Quand on se tient devant le régulateur, on peut voir l'affichage de base / la sélection des menus sur l'écran.

En appuyant sur la touche enter \circ , on arrive dans la sélection des menus pour le traitement ou l'affichage des paramètres requis.

Info 3 Ci ch	
Consigne chaudière	71.0°C
Temp chaudière	75°C
Temp de retour	53.1°C
Puissance chaudière	0%
Puiss chaud déverrou	100%
+ G én	OFF

Dans la sélection des menus, on arrive à la page d'information 3, en appuyant plusieurs fois sur la touche info \circ .

Info 3 Ci ch	
+ Temp chaudière	75°C
Temp de retour	53.1°C
Puissance chaudière	0%
Puiss chaud déverrou	100%
G én	OFF
Mode progr ch	Auto

Sélectionner l'option du menu „Mode progr ch“ (mode programme chaudière).

Sélectionner au moyen du bouton rotatif et confirmer avec enter \circ .

Mode progr ch	
+ Manuel 1	
OFF	
Auto	
Standby	
Ramoneur 1	
Ramoneur 2	

Sélectionner l'option du menu „Ramoneur 1“ au moyen du bouton rotatif et confirmer avec enter \circ .

Dans le mode de fonctionnement «ramoneur 1», la chaudière fonctionne à la charge de base.

Mode progr ch	
+ Manuel 1	
OFF	
Auto	
Standby	
Ramoneur 1	
Ramoneur 2	

Sélectionner l'option du menu „Ramoneur 2“ au moyen du bouton rotatif et confirmer avec enter \circ .

Dans le mode de fonctionnement «ramoneur 2», la chaudière fonctionne à charge complète.

13 Paramétrage du mode de fonctionnement

YGNIS AG Applikation 11 Ma 30.01.2018 09:39	
<< info	enter >>
Menu utilisateur	Menu principal

Quand on se tient devant le régulateur, on peut voir l'affichage de base / la sélection des menus sur l'écran.

En appuyant sur la touche ^{enter} , on arrive dans la sélection des menus pour le traitement ou l'affichage des paramètres requis.

YGNIS AG Applikation 11 Ma 30.01.2018 09:39	
<< info	enter >>
Menu utilisateur	Menu principal

Dans la sélection des menus, on arrive à la page d'information 1, en appuyant une seule fois sur la touche ^{info} .

Info 1 Ci zo 1 Heizkreis 1	
Temp extérieure	2.6°C
Consigne départ	39.7°C
Temp de départ	40.0°C
Type cons ambiante	Normal
Cons amb normale	21.0°C
+ Cons amb réduite	17.0°C

Sélectionner la zone souhaitée avec ^{enter} .

Sélectionner au moyen du bouton rotatif et confirmer avec ^{enter} .

Info 1 Ci zo 1 Heizkreis 1	
+ Consigne départ	39.7°C
Temp de départ	40.0°C
Type cons ambiante	Normal
Cons amb normale	21.0°C
Cons amb réduite	17.0°C
Mode prog zo	Normal/réduit

Sélectionner l'option du menu „Mode prog zo“ au moyen du bouton rotatif et confirmer avec ^{enter} .

Mode prog zo	
Manuel	
Standby	
Seulement ECS	
Normal/antigel	
Normal/réduit	
+ Normal perman	

Sélectionner le mode du fonctionnement au moyen du bouton rotatif et confirmer avec ^{enter} .

14 Mémoire des erreurs

```

YGNIS AG Applikation 11
Ma 30.01.2018 09:39

<< info          enter >>
Menu utilisateur  Menu principal
    
```

Dans la sélection des menus, en appuyant sur la touche ^{enter} , on se trouve dans le menu principal.

```

Menu principal
Circuit zone...
Ci eau chaude sanit...
Circuit de chaudière...
Horloge auxiliaire...
Etats...
+ Régulateur...
    
```

Sélectionner l'option du menu „Etats“ et confirmer avec ^{enter} .

```

Etats
Circuit zone...
Ci eau chaude sanit...
Circuit de chaudière...
Mémoire erreurs...
Entrées E...
+ Entrées D...
    
```

Sélectionner l'option du menu „Mémoires erreurs“ et confirmer avec ^{enter} .

```

Mémoire erreurs
E1 Confia sorties inactives
E1      18.01.2018 15:57
E2      Sonde ext défaut
E2      18.01.2018 15:57
E3      Sonde ext défaut
+ E3    18.01.2018 15:55
    
```

Dans cette option du menu, toutes les erreurs survenues pendant le fonctionnement sont affichées, le cas échéant. Après avoir sélectionné un message d'erreur avec le bouton rotatif, les détails du message peuvent être visualisés en appuyant sur la touche ^{enter} .

